

USER MANUAL

KERAMIK-HEIZLÜFTER MIT FERNBEDIENUNG CERAMIC FAN HEATER WITH REMOTE CONTROL



LBL0279

2000W

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet

(This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use)

Deutsch	3
English	14
Français	22
Español	32
Italiano	41
Nederlands	50



Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: support@lebenlang.eu



Contact us We speak English	—	Contacter Nous parlons français	—	Contacto Hablamos español	—	Contatto Parliamo italiano
--------------------------------	---	------------------------------------	---	------------------------------	---	-------------------------------

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D, 51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Gerät viel Freude.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen. Jeder andere Gebrauch kann zu Schäden am Gerät, oder zu Verletzung von Personen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Modellkennung(en)::LBL0279					
Artikel	Symbol	Wert	Unit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für Elektrospeicher-Einzelraumheizgeräte (eine auswählen)	
Nennwärmeleistung	Pnom	2.0	kW	Manuelle Heizladeregelung, mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestheizleistung (Richtwert)	Pmin	1.0	kW	Manuelle Heizlastregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturreückmeldung	[nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	Pmax,c	2.0	kW	Elektronische Heizlastregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturreückmeldung	[nein]
Hilfsstromverbrauch				lüfterunterstützte Wärmeabgabe	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	elmax	0.000	kW	Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Bei minimaler Heizleistung	elmin	0.000	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]

Im Stand-by-Modus	eISB	0.001	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
				Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	[nein]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenschaltuhr	[Ja]
				Weitere Steuerungsmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	[nein]
				Raumtemperaturregelung, mit Offen-Fenster-Erkennung	[nein]
				Mit Distanzregelungsmöglichkeit	[Ja]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Mit Arbeitszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
				Kontaktdetails: support@lebenlang.eu	

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Warnung: Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt von der Steckdose getrennt ist, bevor Sie etwas am Gerät verstellen, warten oder reinigen.

1. Dieses Gerät ist für den nicht gewerblichen Gebrauch im Haushalt zum vorübergehenden Beheizen von Wohnräumen gedacht. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.
2. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
3. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
4. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene stabile, und hitzebeständige Oberfläche.
5. Dieses Gerät verursacht elektrische Lichtbögen oder Funken im Inneren. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden, da Brand- oder Explosionsgefahr bestehen kann.
6. Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Die Oberfläche des Geräts ist heiß, wenn sie in Betrieb ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, darf die Oberfläche nicht mit bloßer Haut berührt werden. Falls vorhanden, verwenden Sie einen Griff, wenn Sie dieses Heizgerät bewegen wollen, während es noch heiß ist. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 Meter von allen Seiten des Heizgeräts entfernt.
7. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Eine andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen, da dies zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen kann.
8. Führen Sie keine Gegenstände in die Be- oder Entlüftungsöffnungen ein, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Produktschäden führen kann.
9. Um einen möglichen Brand zu vermeiden, blockieren Sie den Lufteinlass oder den Luftauslass in keiner Weise. Nicht auf weichen Oberflächen wie einem Bett verwenden, wo Lüftungsöffnungen blockiert werden können.
10. Säubern Sie die Luftöffnungen, wenn sie verstopft sind.
11. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Trocknen oder Erhitzen von Kleidung, Schuhen, Rohren oder anderen Gegenständen.
12. Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern,

Waschküchen oder anderen feuchten/nassen Orten bestimmt.

13. Stellen Sie das Heizgerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
14. Schließen Sie das Gerät an eine Standardsteckdose mit 220–240 V Wechselstrom an.
15. Drücken Sie den “Ein/Ausschalter”, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie das Gerät am Stecker aus der Steckdose, nicht am Kabel, um Schäden zu vermeiden.
16. Belasten Sie das Netzkabel nicht, wenn es mit dem Gerät verbunden ist, da das Netzkabel brechen könnte.
17. Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen in die Steckdose oder ziehen Sie es aus der Steckdose.
18. Halten Sie das Netzkabel und das Produkt von heißen Oberflächen fern.
19. Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, nachdem eine Fehlfunktion aufgetreten ist, sowie wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bitte wenden Sie sich für eine Untersuchung, elektrische oder mechanische Einstellung oder Reparatur an eine professionelle Serviceeinrichtung.



WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

20. Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
21. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
22. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls es gefallen ist.
23. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls es beschädigt ist.
24. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
25. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
26. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

27. Kinder unter 3 Jahren sollten dem Gerät fernbleiben oder durchgehend beaufsichtigt werden.
28. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner vorgesehenen normalen Bedienungsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
29. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät weder anschließen noch bedienen, säubern oder warten.

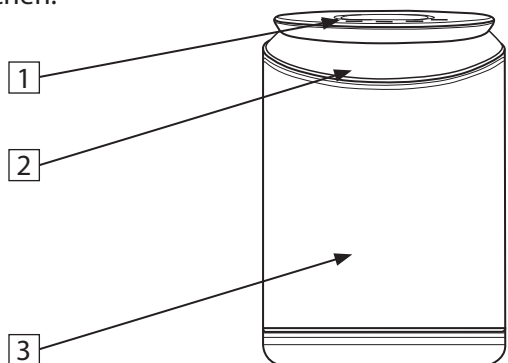
VORSICHT — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wo Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind, muss besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden.

WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.



HINWEIS: Das Thermostat dieses Gerätes ist mit einer voreingestellten Messdifferenz ausgestattet, um trotz der äußeren Temperatureinwirkungen der Heizstäbe die richtige Raumtemperatur auf dem Display anzuzeigen. Sollten Sie Temperaturunterschiede zwischen der Raum- und der Displaytemperatur feststellen, machen Sie sich keine Sorgen, diese werden sich im Laufe des Betriebes ausgleichen.

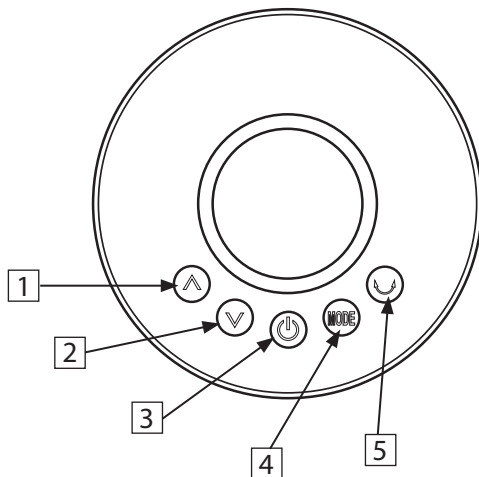
Liste der Hauptteile

1. Bedienfeld
2. LED-Anzeige
3. Luftauslassgitter



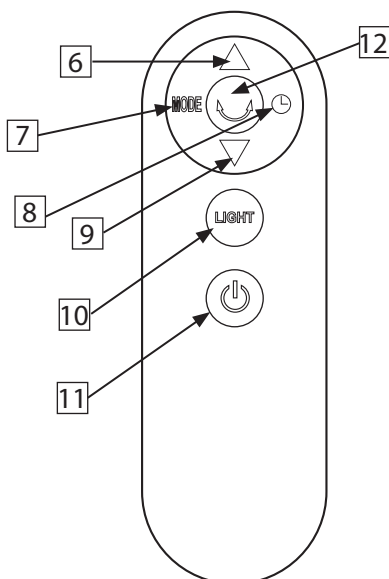
Bedienfeld

1. Temperatur/Timer erhöhen
2. Temperatur/Timer verringern
3.  Ein / Aus-Schalter
4.  Auswahltaste für: Lüfter, Heizstufe 1 und Heizstufe 2.
Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Timer einzustellen.
5. Oszillationstaste: Luftschwingung












Fernbedienungsanzeige.











6. Temperatur erhöhen
7. Auswahltaste für: Lüfter, Heizstufe 1 und Heizstufe 2
8. Timer-Einstelltaste
9. Temperatur verringern
10. 3-farbige Kontrollleuchte ein/aus
11. Heizung ein/aus
12. Oszillationstaste: Luftschwingung



Betrieb am Heizgerät:

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine standardmäßige 230-V-Wechselstromsteckdose an.
2. Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite der Heizung ein.
3. Drücken Sie die -Taste, um die Heizung zu starten, und drücken Sie die -Taste, um den Modus zu ändern. Bei jedem Drücken der -Taste hat die Heizung einen Punkt (nur Lüftermodus), zwei Punkte (Heizmodus 1) oder 3 Punkte (Heizmodus 2), die auf dem Display angezeigt werden.
4. Drücken Sie die -Taste, die Heizung dreht sich automatisch in einem Winkel von etwa 75°.
5. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Temperatur einzustellen (16-37°C).
6. Halten Sie die -Taste 5 Sekunden lang gedrückt, das Display zeigt den Timer an, drücken Sie die  oder -Taste, um den Timer zu verstellen, den Sie zum automatischen Ausschalten der Heizung benötigen (bis zu 9 Stunden), das Display blinkt 3 Mal um die Einstellung zu bestätigen.
7. Das Produkt läuft nach dem Ausschalten noch einige Sekunden weiter.
8. Das Anzeigedisplay dimmt das Licht nach einiger Zeit, wenn eine gewisse Zeit keine Taste gedrückt wird.

Bedienung per Fernbedienung:

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine standardmäßige 230-V-Wechselstromsteckdose an.
2. Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite der Heizung ein.
3. Drücken Sie die -Taste, um die Heizung zu starten, und drücken Sie die -Taste, um den Modus zu ändern. Bei jedem Drücken der -Taste hat die Heizung einen Punkt (nur Lüftermodus), zwei Punkte (Heizmodus 1) oder 3 Punkte (Heizmodus 2), die auf dem Display angezeigt werden.
4. Drücken Sie die -Taste, die Heizung dreht sich automatisch in einem Winkel von etwa 75°.
5. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Temperatur einzustellen (16-37°C).
6. Drücken Sie die -Taste und drücken Sie die  oder -Taste, um den Timer einzustellen, den Sie zum automatischen Ausschalten der Heizung benötigen (bis zu 9 Stunden). Das Display leuchtet dreimal, um die Einstellung abzuschließen.
7. Drücken Sie die -Taste, um die 3-farbige Kontrollleuchte ein- und auszuschalten.


WLAN- UND APP-BETRIEB

Verbinden unter schnellem Blinken:

Die Heizung kann auch mit einer App auf Ihrem Smartphone gesteuert werden. Dazu muss das Heizgerät mit einem WLAN-Modem verbunden sein.



1. Laden Sie die Steuerungs-App „Tuya Smart“ aus dem Apple Store oder dem Android-App Store herunter.
2. Öffnen Sie die App und wählen Sie Registrieren.
3. Geben Sie Ihre Handynummer ein, die Ländervorwahl ist bereits für Sie ausgefüllt.
4. Sie erhalten eine SMS mit einem Bestätigungscode. Geben Sie innerhalb von 60 Sekunden diesen Bestätigungscode und Ihr gewähltes Passwort ein und wählen Sie Bestätigen, um die Registrierung zu bestätigen.
5. Um die App nutzen zu können, muss Ihr Heizgerät einmalig zur App hinzugefügt werden. Wählen Sie Gerät hinzufügen.
6. Schließen Sie Ihren Heizlüfter ans Stromnetz an, der kleine Punkt in der rechten unteren Ecke blinkt schnell. Falls nicht, halten Sie die  -Taste gedrückt, bis der kleine Punkt schnell zu blinken beginnt.
7. Wenn dies geschieht, tippen Sie in der App auf: „Bestätigen“.
8. Geben Sie das richtige WLAN-Passwort ein.
9. Nun wird eine Verbindung zwischen der App und dem Heizgerät hergestellt.
10. Wählen Sie „Fertig“, sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
11. Der Bildschirm zum Betrieb der Heizung erscheint jetzt, zu diesem Zeitpunkt leuchtet der kleine Punkt auf dem Heizungsbildschirm.
12. Wählen Sie ... oben rechts in der Anzeige und wählen Sie dann „Gerätenamen ändern“, um Ihrem Heizgerät einen persönlichen Namen zu geben, damit Sie wissen, um welches Heizgerät es sich handelt.
13. Ihre Heizung kann jetzt über die App gesteuert werden.
14. Folgen Sie den Anweisungen in der APP, bis die Verbindung im APP-Modus erfolgreich hergestellt wurde. Sobald das passiert ist, leuchtet der kleine Punkt nun durchgehend.

Verbinden unter langsamem Blinken:

1. Wenn sich die Heizung bei schnellem Blinken nicht verbinden kann.
2. Halten Sie die  -Taste gedrückt, bis der kleine Punkt langsam zu blinken beginnt.

3. Wenn der kleine Punkt auf dem Heizungsbildschirm langsam blinkt, wählen Sie in der App: "Bestätigen", so bestätigen Sie, dass der Punkt langsam blinkt.
4. Geben Sie das richtige WLAN-Passwort ein.

WLAN ein-/ausschalten:

Halten Sie die Tasten  und  zusammen für 3 Sekunden gedrückt, so kann die WLAN-Funktion ein- oder ausgeschaltet werden.

WARTUNG UND LAGERUNG

WARTUNG

1. Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen oder es aufbewahren. Tauchen Sie das Heizgerät nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser in das Innere des Heizgeräts tropfen, da dies zu Stromschlägen führen kann.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen oder reinigen. Stellen Sie sicher, dass sich der Wärmewahlknopf in der Abschaltposition befindet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie das Produkt reinigen.

LAGERUNG

Wenn Sie das Heizgerät außerhalb der Saison lagern, achten Sie darauf, es an einem trockenen Ort zu lagern. Wickeln Sie das Netzkabel in ein ordentliches Paket. Das Netzkabel sollte nicht mit scharfen Kanten in Berührung gebracht werden und nicht durch schwere Gegenstände zusammengedrückt werden. Bewahren Sie das Kabel an einem sauberen, trockenen Ort auf, immer fern von Metallgegenständen. Überprüfen Sie vor der Verwendung immer den Stecker, um sicherzustellen, dass sich keine Fremdstoffe daran festgesetzt haben.

Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Gerät, da dies zu einer möglichen Beschädigung des Geräts führen kann.

Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

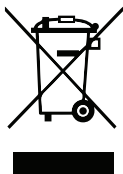
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. **Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. **Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and hope you enjoy your new device.
Please read the instructions for use carefully and completely before using the device. Only use the device in accordance with the instructions for use and the safety instructions. Any other use can result in damage to the device or personal injury. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use.

Model Identifier(s)::LBL0279					
Article	Symbol	Value	Unit	Article	Unit
Heating capacity				Type of heat input, only for electric storage local space heaters (select one)	
Rated heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual heating charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (reference value)	P _{min}	1.0	kW	Manual heating load control with room and/or outside temperature feedback	[no]
Maximum continuous heating power	P _{max,c}	2.0	kW	Electronic heat load control with room and/or outside temperature feedback	[no]
Auxiliary power consumption				Fan assisted heat dissipation	[no]
At nominal heat output	e _{lmax}	0.000	kW	Type of heating output/room temperature control (choose one)	
With minimum heat output	e _{lmin}	0.000	kW	Single-stage heat output and no room temperature control	[no]

In standby mode	eISB	0.001	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanical thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus daily timer	[no]
				Electronic room temperature control plus weekly timer	[yes]
				Further control options (multiple selection possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control with open window detection	[no]
				With distance control option	[yes]
				With adaptive launch control	[no]
				With working hours limitation	[no]
				With black ball sensor	[no]

Contact details: support@lebenlang.eu

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: To avoid the risk of electric shock, always make sure the product is unplugged from the outlet before you adjust, service, or clean the unit.

1. This appliance is intended for non-commercial household use for the temporary heating of living spaces. Do not use the product for any other purpose.
2. Do not leave the device unattended while in use. Always unplug the device from the outlet when not in use.
3. Keep the device out of the reach of children and pets. This device is not intended for use by children.
4. Place the product on a flat, stable and heat-resistant surface.
5. This equipment generates internal electrical arcs or sparks. Do not use in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored as there may be a risk of fire or explosion.
6. Use the device in a well-ventilated area. The surface of the device is hot when it is in use. To avoid burns, do not touch the surface with bare skin. If available, use a handle if you want to move this heater while it is still hot. Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, paper, clothing and curtains at least 3 feet from all sides of the heater.
7. Use this heater only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer as it may result in fire, electric shock or injury.
8. Do not insert objects into the ventilation openings, as this may result in electric shock, fire or product damage.
9. To avoid possible fire, do not block the air inlet or outlet in any way. Do not use on soft surfaces such as a bed where air vents may be blocked.
10. Clean out the air vents if they are clogged.
11. Do not use this product to dry or heat clothes, shoes, pipes or other items.
12. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry rooms or other damp/wet locations.
13. Never place the heater in a location where it could fall into a bathtub or other body of water.
14. Plug the device into a standard AC 220-240V outlet.
15. Press the "On/Off button" to turn off the device. To avoid damage, unplug the appliance from the outlet by the plug, not the cord.
16. Do not strain the power cord when connected to the device, as the power cord may break.

17. Do not plug or unplug the apparatus with wet hands.
18. Keep the power cord and product away from hot surfaces.
19. Do not operate the heater with a damaged cord or plug after a malfunction has occurred, or if it has been dropped or damaged in any way. Please contact a professional service facility for inspection, electrical or mechanical adjustment, or repair.



WARNING: To avoid overheating, do not cover the unit.

20. Do not place the unit immediately below a wall outlet.
21. Do not use the device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
22. The device must not be used if it has fallen.
23. Do not use the device if it is damaged.
24. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
25. Children must not play with the appliance.
26. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
27. Children under 3 years of age should stay away from the unit or be supervised at all times.
28. Children between 3 and 8 years of age should not turn the appliance on or off unless it is in its intended normal operating position, they are supervised or have been instructed concerning its safe use and understand the hazards involved.
29. Children between the ages of 3 and 8 should not connect, operate, clean, or service the equipment.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special attention must be paid where children and vulnerable persons are present.

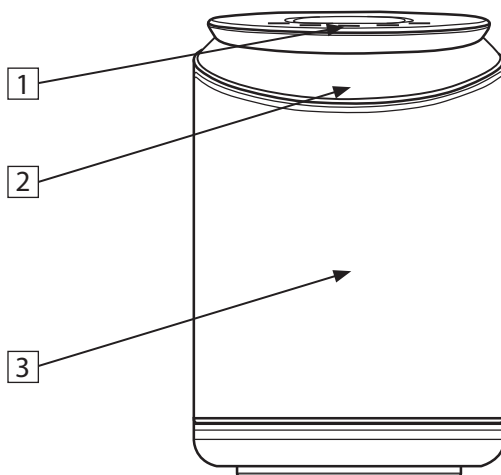
WARNING: This device is not equipped with a device for

controlling the room temperature. The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room independently, unless constant monitoring is ensured.



NOTE: The thermostat of this unit is equipped with a preset measurement difference to show the correct room temperature on the display despite the external temperature effects of the heating elements. If you notice temperature differences between the room temperature and the display temperature, do not worry, they will even out during operation.

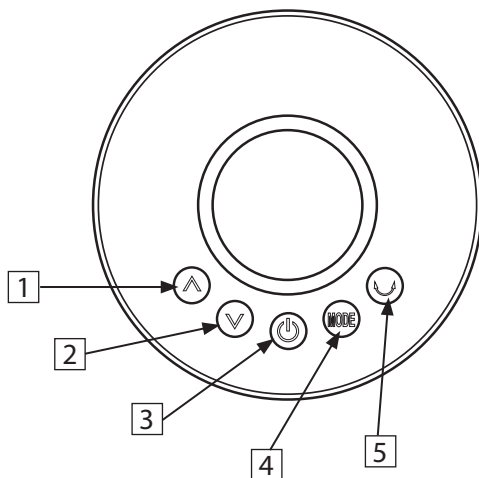
Main parts list

1. Control panel
2. LED display
3. Air outlet grille



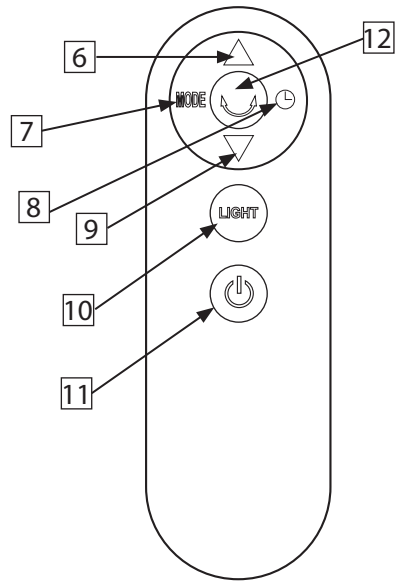
Control panel

1. Increase temperature/timer
2. Decrease temperature/timer
3.  On / off switch
4.  Selection button for: fan, heating level 1 and heating level 2. Press and hold the button for 5 seconds to set the timer.
5. Oscillation button: air vibration



Remote control display









6. Increase temperature
7. Selection button for: fan, heating level 1 and heating level 2
8. Timer setting button
9. Decrease temperature
10. 3 color indicator light on/off
11. Heater on/off
12. Oscillation button: air vibration



Operation on the heater:

1. Plug the power cord into a standard 230V AC outlet.
2. Turn on the main switch on the back of the heater.
3. Press button to start heating and press button to change mode. Each time you press the button, the heater will have one dot (fan only mode), two dots (heating mode 1), or 3 dots (heating mode 2) showing on the display.
4. Press the button, the heater automatically rotates at an angle of about 75°.
5. Press the or button to set the desired temperature (16-37°C).
6. Press and hold the button for 5 seconds, the display will show the timer, press the or button to adjust the timer you need to turn off the heater automatically (up to 9 hours), the display flashes 3 times to confirm the setting.
7. The product keeps running for a few seconds after it is turned off.
8. The indicator display will dim the light after a period of time if no button is pressed for a period of time.


Operation by remote control:

1. Plug the power cord into a standard 230V AC outlet.
2. Turn on the main switch on the back of the heater.
3. Press  button to start heating and press **MODE** button to change mode. Each time you press the **MODE** button, the heater has one dot (fan only mode), two dots (heating mode 1), or 3 dots (heating mode 2) that appear on the display.
4. Press the , the heater automatically rotates at an angle of about 75°.
5. Press the  or  button to set the desired temperature (16-37°C).
6. Press the  button and press the  or  button to set the timer you need for the heater to turn off automatically (up to 9 hours). The display flashes three times to complete the setting.
7. Press the  button to turn on/off the 3 color indicator light.

WIFI AND APP OPERATION


Connect under fast flashing:

The heating can also be controlled with an app on your smartphone. To do this, the heater must be connected to a Wi-Fi modem.



1. Download "Tuya Smart" control app from Apple store or Android app store.
2. Open the app and select Register.
3. Enter your mobile phone number, the country code is already filled in for you.
4. You will receive an SMS with a confirmation code. Enter this confirmation code and your chosen password within 60 seconds and select Confirm to confirm the registration.
5. In order to be able to use the app, your heater must be added to the app once. Choose Add device.
6. Connect your heater to the mains, the small dot in the lower right corner will flash quickly. If not, press and hold the  button until the small dot starts blinking rapidly.
7. When this happens, tap on the app: "Confirm".
8. Enter the correct WiFi password.
9. A connection is now established between the app and the heater.
10. Select "Done" once the connection is successfully established.
11. The heater operation screen will now appear, at this point the small dot on the heater screen will be lit.

12. Select... in the upper right corner of the screen and then select "Change Device Name" to give your heater a personal name so you know which heater it is.
13. Your heating can now be controlled via the app.
14. Follow the instructions in the APP until the connection is successfully established in APP mode. As soon as this has happened, the small dot now lights up continuously.

Connecting under slow flashing:

1. If the heater can not connect when flashing quickly.
2. Hold down the  button until the small dot starts blinking slowly.
3. When the small dot on the heater screen flashes slowly, select in the app: "Confirm" to confirm the dot flashes slowly.
4. Enter the correct WiFi password.

Wifi switch on/off:

Press and hold the  and  buttons together for 3 seconds, the WiFi function can be turned on or off.

MAINTENANCE AND STORAGE

MAINTENANCE

1. Always make sure the device is switched off before cleaning or storing it. Do not immerse the heater in water or allow water to drip inside the heater as this may cause electric shock.
2. Allow the product to cool completely before moving or cleaning. Make sure the heat selector is in the off position and the power cord is unplugged from the outlet before cleaning the product.

STORAGE

If you store the heater out of season, be sure to store it in a dry place. Wrap the power cord in a neat package. The power cord should not come into contact with sharp edges and should not be crushed by heavy objects. Store the cord in a clean, dry place away from metal objects. Before use, always check the plug to make sure there are no foreign objects stuck to it. Do not place heavy objects on the device during storage as this may result in possible damage to the device.

FRANÇAIS

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les normes de qualité et de conception les plus élevées et espérons que vous apprécierez votre nouvel appareil.

Veuillez lire attentivement et complètement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

Identificateur(s) de modèle ::LBL0279

Article	Symbole	E'valuer	Unité	Article	Unité
La production de chaleur				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les radiateurs électriques locaux à accumulation (en sélectionner un)	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chauffage, avec thermostat intégré	[non]
Puissance calorifique minimale (valeur de référence)	Pmin	1.0	kW	Régulation manuelle de la charge de chauffage avec retour température ambiante et/ou extérieure	[non]
Puissance maximale de chauffage continu	Pmax,c	2.0	kW	Régulation électronique de la charge calorifique avec rétroaction de la température ambiante et/ou extérieure	[non]
Consommation d'énergie auxiliaire				Dissipation thermique assistée par ventilateur	[non]

Type de puissance de chauffage/régulation de la température ambiante (choisissez-en un)

À la puissance calorifique nominale	elmax	0.000	kW		
Avec une puissance calorifique minimale	elmin	0.000	kW	[non]	
En mode veille	eISB	0.001	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
				Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	[non]
				Avec régulation électronique de la température ambiante	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	[Oui]
				Autres options de contrôle (sélection multiple possible)	
Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]				
Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	[non]				

Avec possibilité de contrôle à distance	[Oui]
Avec contrôle de lancement adaptatif	[non]
Avec limitation des Heures de travail	[non]
Avec capteur boule noire	[non]

Détails du contact: support@lebenlang.eu

Ce produit convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissement: Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous toujours que le produit est débranché de la prise avant de régler, d'entretenir ou de nettoyer l'appareil.

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique non commercial pour le chauffage temporaire d'espaces de vie. Ne pas utiliser le produit à d'autres fins.
2. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Débranchez toujours l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
4. Placez le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
5. Cet équipement génère des arcs électriques internes ou des étincelles. Ne pas utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés car il peut y avoir un risque d'incendie ou d'explosion.
6. Utilisez l'appareil dans un endroit bien aéré. La surface de l'appareil est chaude lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la surface avec la peau nue. Si disponible, utilisez une poignée si vous souhaitez déplacer ce radiateur alors qu'il est encore chaud. Gardez les matériaux combustibles tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 3 pieds de tous les côtés du radiateur.
7. Utilisez cet appareil de chauffage uniquement comme décrit dans ce

manuel. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant car cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

8. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner une électrocution, un incendie ou endommager le produit.
9. Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez en aucune façon l'entrée ou la sortie d'air. Ne pas utiliser sur des surfaces molles telles qu'un lit où les bouches d'aération peuvent être bloquées.
10. Nettoyez les bouches d'aération si elles sont obstruées.
11. N'utilisez pas ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, des chaussures, des tuyaux ou d'autres articles.
12. Cet appareil de chauffage n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies ou d'autres endroits humides/mouillés.
13. Ne placez jamais l'appareil de chauffage dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre plan d'eau.
14. Branchez l'appareil dans une prise standard AC 220-240V.
15. Appuyez sur le « bouton Marche/Arrêt » pour éteindre l'appareil. Pour éviter tout dommage, débranchez l'appareil de la prise par la fiche et non par le cordon.
16. Ne tendez pas le cordon d'alimentation lorsqu'il est connecté à l'appareil, car le cordon d'alimentation pourrait se casser.
17. Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
18. Maintenez le cordon d'alimentation et le produit éloignés des surfaces chaudes.
19. Ne faites pas fonctionner le radiateur avec un cordon ou une prise endommagés après qu'un dysfonctionnement s'est produit, ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez contacter un centre de service professionnel pour une inspection, un réglage électrique ou mécanique ou une réparation.



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être recouvert.

20. L'appareil ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise murale.
21. Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

22. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé.
23. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.
24. L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.
25. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
26. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
27. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart de l'appareil ou être surveillés en permanence.
28. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas allumer ou éteindre l'appareil, à moins qu'il ne soit dans sa position normale d'utilisation, qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant la sécurité d'utilisation et qu'ils comprennent les risques qui en découlent.
29. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, utiliser, nettoyer ou entretenir l'appareil.

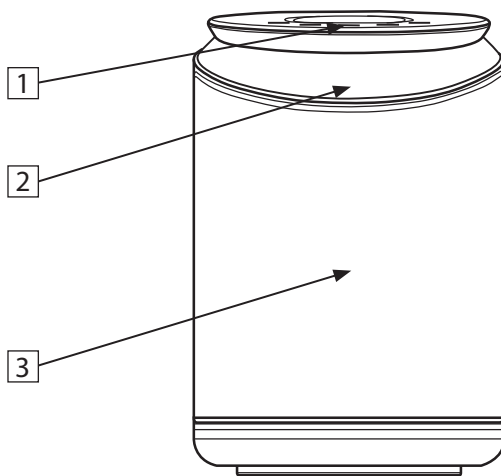
ATTENTION — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée.



REMARQUE: le thermostat de cet appareil est équipé d'un différentiel de mesure pré-réglé afin d'afficher la température ambiante correcte sur l'écran, malgré les effets de la température extérieure des thermoplongeurs. Si vous constatez des différences de température entre la température ambiante et celle affichée à l'écran ne vous inquiétez pas, elles s'équilibreront au cours de l'utilisation.

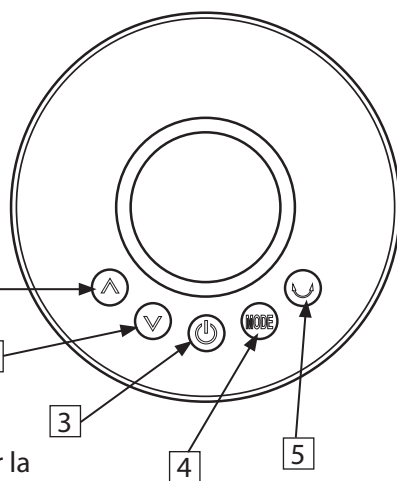
Liste des pièces principales

1. Panneau de commande
2. Indicateur LED
3. Grille de sortie d'air



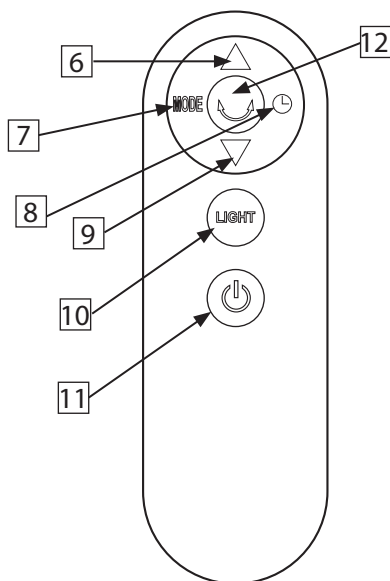
Panneau de commande

1. Augmenter la température/
minuterie
2. Diminuer la température/minuterie
3.  Bouton ON / OFF
4.  Bouton de sélection pour :
ventilateur, niveau de chauffage 1
et niveau de chauffage 2. Appuyez
sur le bouton et maintenez-le
enfoncé pendant 5 secondes pour régler la
minuterie.
5. Bouton d'oscillation : vibration de l'air












Affichage de la télécommande









6. Augmenter la température
7. Bouton de sélection pour :
ventilateur, niveau de chauffage 1
et niveau de chauffage 2
8. Bouton de réglage de la minuterie
9. Diminuer la température
10. Voyant 3 couleurs marche/arrêt
11. Chauffage marche/arrêt
12. Bouton d'oscillation : vibration de
l'air



Fonctionnement sur le radiateur:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur standard de 230V.
2. Allumez l'interrupteur principal à l'arrière de l'appareil de chauffage.
3. Appuyez sur le bouton  pour démarrer le chauffage et appuyez sur le bouton  pour changer de mode. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton , le radiateur affiche un point (mode ventilateur uniquement), deux points (mode chauffage 1) ou 3 points (mode chauffage 2) à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton , le radiateur tourne automatiquement à un angle d'environ 75°.
5. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler la température souhaitée (16-37°C).
6. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, l'écran affichera la minuterie, appuyez sur le bouton  ou  pour régler la minuterie dont vous avez besoin pour éteindre automatiquement le chauffage (jusqu'à 9 heures), l'écran clignote 3 fois pour confirmer le réglage.
7. Le produit continue de fonctionner pendant quelques secondes après avoir été éteint.
8. L'affichage de l'indicateur atténue la lumière après un certain temps si aucun bouton n'est enfoncé pendant un certain temps.


Commande par télécommande:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur standard de 230 V.
2. Allumez l'interrupteur principal à l'arrière de l'appareil de chauffage.
3. Appuyez sur le bouton  pour démarrer le chauffage et appuyez sur le bouton **MODE** pour changer de mode. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton **MODE**, le radiateur aura un point (mode ventilateur uniquement), deux points (mode chauffage 1) ou 3 points (mode chauffage 2) qui apparaîtront à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton , le radiateur tourne automatiquement à un angle d'environ 75°.
5. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler la température souhaitée (16-37°C).
6. Appuyez sur le bouton  et appuyez sur le bouton  ou  pour régler la minuterie dont vous avez besoin pour que le radiateur s'éteigne automatiquement (jusqu'à 9 heures). L'affichage clignote trois fois pour terminer le réglage.
7. Appuyez sur le bouton  pour allumer/éteindre le voyant 3 couleurs.

FONCTIONNEMENT WLAN ET APP


Connectez-vous sous clignotement rapide:

Le chauffage peut également être contrôlé avec une application sur votre smartphone. Pour ce faire, le radiateur doit être connecté à un modem WLAN.

1. Téléchargez l'application de contrôle "Tuya Smart" sur Apple Store ou Android App Store.
2. Ouvrez l'application et sélectionnez S'inscrire.
3. Entrez votre numéro de téléphone portable, le code pays est déjà renseigné pour vous.
4. Vous recevrez un SMS avec un code de confirmation. Entrez ce code de confirmation et votre mot de passe choisi dans les 60 secondes et sélectionnez Confirmer pour confirmer l'enregistrement.
5. Pour pouvoir utiliser l'application, votre appareil de chauffage doit être ajouté une fois à l'application. Choisissez Ajouter un appareil.
6. Connectez votre radiateur soufflant au secteur, le petit point dans le coin inférieur droit clignotera rapidement. Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que le petit point commence à clignoter rapidement.

7. Lorsque cela se produit, appuyez sur l'application : "Confirmer".
8. Entrez le mot de passe Wi-Fi correct.
9. Une connexion est maintenant établie entre l'application et le radiateur.
10. Sélectionnez "Terminé" une fois la connexion établie avec succès.
11. L'écran de fonctionnement de l'appareil de chauffage apparaît maintenant, à ce stade, le petit point sur l'écran de l'appareil de chauffage s'allume.
12. Sélectionnez... dans le coin supérieur droit de l'écran, puis sélectionnez "Modifier le nom de l'appareil" pour donner à votre radiateur un nom personnel afin que vous sachiez de quel radiateur il s'agit.
13. Votre chauffage peut maintenant être contrôlé via l'application.
14. Suivez les instructions de l'APP jusqu'à ce que la connexion soit établie avec succès en mode APP. Dès que cela s'est produit, le petit point s'allume maintenant en continu.

Connexion sous clignotement lent:

1. Si le radiateur ne peut pas se connecter lorsqu'il clignote rapidement.
2. Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que le petit point commence à clignoter lentement.
3. Lorsque le petit point sur l'écran du radiateur clignote lentement, sélectionnez dans l'application : "Confirmer" pour confirmer que le point clignote lentement.
4. Entrez le mot de passe Wi-Fi correct.

Activer/désactiver le Wi-Fi:

Appuyez et maintenez les boutons  et  ensemble pendant 3 secondes, la fonction WiFi peut être activée ou désactivée.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

MAINTENANCE

1. Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint avant de le nettoyer ou de le ranger. Ne plongez pas le chauffe-eau dans l'eau et ne laissez pas l'eau s'égoutter à l'intérieur du chauffe-eau car cela pourrait provoquer un choc électrique.
2. Laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer ou de le nettoyer. Assurez-vous que le sélecteur de chaleur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise avant de nettoyer le produit.

STOCKAGE

Si vous entreposez le radiateur hors saison, assurez-vous de le ranger dans un endroit sec. Enveloppez le cordon d'alimentation dans un emballage soigné. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des arêtes vives et ne doit pas être écrasé par des objets lourds. Rangez le cordon dans un endroit propre et sec, loin des objets métalliques. Avant utilisation, vérifiez toujours la fiche pour vous assurer qu'aucun corps étranger n'y est collé.

Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil pendant le stockage car cela pourrait endommager l'appareil.

ESPAÑOL

Gracias por su confianza en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño y esperamos que disfrute de su nuevo dispositivo.

Lea atenta y completamente las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad. Cualquier otro uso puede provocar daños en el dispositivo o lesiones personales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.

Identificador(es) del modelo::LBL0279

Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Tipo de entrada de calor, solo para calentadores locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)					
Capacidad de calentamiento					
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2.0	kW	Control de carga de calefacción manual, con termostato integrado	[no]
Potenza termica minima (valore di riferimento)	P _{min}	1.0	kW	Controllo manuale del carico di riscaldamento con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza di riscaldamento continuo	P _{max,c}	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
consumo di energia ausiliaria				Dissipazione del calore assistita da ventola	[no]
Alla potenza termica nominale	e _{lmax}	0.000	kW	Tipo di potenza termica/regolazione della temperatura ambiente (scegliarne una)	

Con resa termica minima	eImin	0.000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[no]			
In modalità standby	eISB	0.001	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]			
				Con controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	[no]			
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]			
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	[no]			
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[Sì]			
				Ulteriori opzioni di controllo (selezione multipla possibile)				
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	[no]			
				Con opzione di controllo a distanza	[Sì]			
				Con controllo adattivo del lancio	[no]			
Con limitazione dell'orario di lavoro	[no]							
Con sensore a sfera nera	[no]							

Dettagli del
contatto:

support@lebenlang.eu

Este producto solo es adecuado para habitaciones bien aisladas o uso ocasional

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, siempre asegúrese de que el producto esté desenchufado del tomacorriente antes de ajustar, reparar o limpiar la unidad.

1. Este aparato está diseñado para uso doméstico no comercial para la calefacción temporal de espacios habitables. No utilice el producto para ningún otro fin.
2. No deje el dispositivo desatendido mientras está en uso. Desenchufe siempre el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté en uso.
3. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por niños.
4. Coloque el producto sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
5. Este equipo genera chispas o arcos eléctricos internos. No lo use en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables, ya que puede haber riesgo de incendio o explosión.
6. Use el dispositivo en un área bien ventilada. La superficie del dispositivo está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque la superficie con la piel descubierta. Si está disponible, use una manija si desea mover este calentador mientras aún está caliente. Mantenga los materiales combustibles como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas a una distancia mínima de 3 pies de todos los lados del calentador.
7. Utilice este calentador únicamente como se describe en este manual. El fabricante no recomienda ningún otro uso, ya que puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. No inserte objetos en las aberturas de ventilación, ya que esto puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños en el producto.
9. Para evitar posibles incendios, no bloquee la entrada o salida de aire de ninguna manera. No lo use en superficies blandas, como una cama, donde las salidas de aire pueden estar bloqueadas.
10. Limpie las salidas de aire si están obstruidas.
11. No use este producto para secar o calentar ropa, zapatos, tuberías u otros artículos.
12. Este calentador no está diseñado para usarse en baños, cuartos de lavado u otros lugares húmedos/mojados.

13. Nunca coloque el calentador en un lugar donde pueda caer en una bañera u otra masa de agua.
14. Enchufe el dispositivo en un tomacorriente estándar de CA de 220-240 V.
15. Presione el "botón de encendido/apagado" para apagar el dispositivo. Para evitar daños, desconecte el aparato del tomacorriente por el enchufe, no por el cable.
16. No fuerce el cable de alimentación cuando esté conectado al dispositivo, ya que podría romperse.
17. No enchufar ni desenchufar el aparato con las manos mojadas.
18. Mantenga el cable de alimentación y el producto alejados de superficies calientes.
19. No haga funcionar el calefactor con un cable o enchufe dañado después de que haya ocurrido un mal funcionamiento, o si se ha caído o dañado de alguna manera. Póngase en contacto con un centro de servicio profesional para la inspección, el ajuste eléctrico o mecánico o la reparación.



ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

20. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
21. No utilice el aparato cerca de una bañera, ducha o piscina.
22. No utilice el aparato si se ha caído.
23. No utilice el aparato si está dañado.
24. El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
25. Los niños no deben jugar con el aparato.
26. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
27. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato o ser supervisados en todo momento.
28. Los niños de entre 3 y 8 años sólo deben encender y apagar el aparato cuando esté en la posición de funcionamiento normal prevista, estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y

comprendan los peligros que conlleva.

29. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.

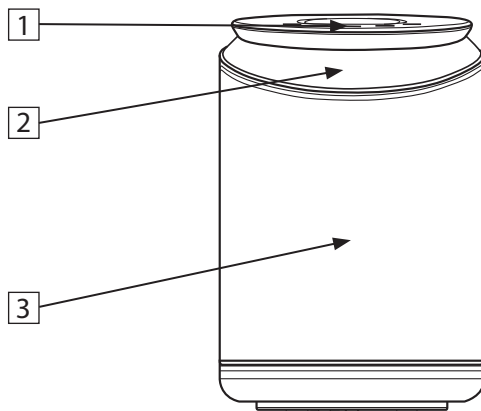
PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

ADVERTENCIA: Este aparato no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. El calefactor no debe utilizarse en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación de forma independiente, a menos que se garantice una supervisión constante.



NOTA: El termostato de esta unidad está equipado con una diferencia de medición preestablecida para mostrar la temperatura ambiente correcta en la pantalla a pesar de los efectos de la temperatura externa de los elementos calefactores. Si observa diferencias de temperatura entre la temperatura ambiente y la temperatura de la pantalla, no se preocupe, se compensarán durante el funcionamiento.

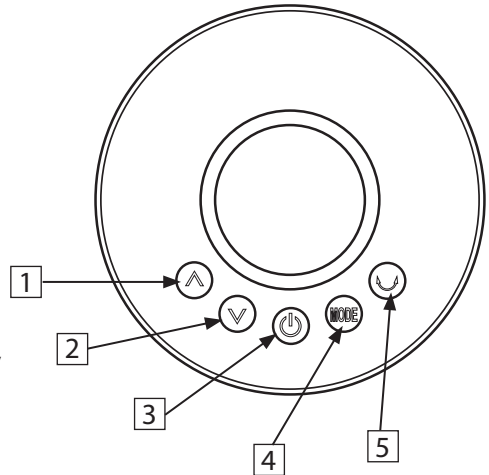
Lista de piezas principales

1. Panel de control
2. Indicador LED
3. Rejilla de salida de aire



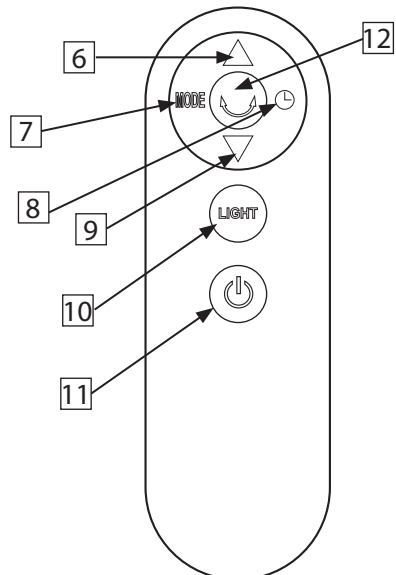
Panel de control

1. Aumentar temperatura/
temporizador
2. Disminuir temperatura/
temporizador
3.  Interruptor encendido /
apagado
4.  Botón de selección para:
ventilador, nivel de calefacción 1 y
nivel de calefacción 2. Mantenga
presionado el botón durante
5 segundos para configurar el
temporizador.
5. Botón de oscilación: vibración del aire












Pantalla de control remoto.










6. Aumenta la temperatura
7. Botón de selección para: ventilador,
nivel de calefacción 1 y nivel de
calefacción 2
8. Botón de configuración del
temporizador
9. Disminuir la temperatura
10. Indicador luminoso de 3 colores
encendido/apagado
11. Encendido/apagado del calentador
12. Botón de oscilación: vibración del aire




Funcionamiento en el calentador:

1. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente estándar de 230 V CA.
2. Encienda el interruptor principal en la parte posterior del calentador.
3. Presione el botón  para comenzar a calentar y presione el botón  para cambiar el modo. Cada vez que presione el botón , el calentador mostrará un punto (modo de solo ventilador), dos puntos (modo de calefacción 1) o 3 puntos (modo de calefacción 2) en la pantalla.
4. Presione el botón , el calentador gira automáticamente en un ángulo de aproximadamente 75°.
5. Presione el botón  o  para establecer la temperatura deseada (16-37°C).
6. Mantenga presionado el botón  durante 5 segundos, la pantalla mostrará el temporizador, presione el botón  o  para ajustar el temporizador que necesita para apagar el calentador automáticamente (hasta 9 horas), la pantalla parpadea 3 veces para confirme el ajuste.
7. El producto sigue funcionando durante unos segundos después de apagarlo.
8. La pantalla del indicador atenúa la luz después de un tiempo si no se presiona ningún botón durante un período de tiempo.

Operación por control remoto:

1. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente estándar de 230 V CA.
2. Encienda el interruptor principal en la parte posterior del calentador.
3. Presione el botón  para comenzar a calentar y presione el botón  para cambiar el modo. Cada vez que presiona el botón , el calentador tiene un punto (modo de solo ventilador), dos puntos (modo de calefacción 1) o 3 puntos (modo de calefacción 2) que aparecen en la pantalla.
4. Presione el botón , el calentador gira automáticamente en un ángulo de aproximadamente 75°.
5. Presione el botón  o  para establecer la temperatura deseada (16-37°C).
6. Presione el botón  y presione el botón  o  para configurar el temporizador que necesita para que el calentador se apague automáticamente (hasta 9 horas). La pantalla parpadea tres veces para


completar la configuración.

7. Presione el botón  para encender y apagar la luz indicadora de 3 colores.


FUNCIONAMIENTO DE WLAN Y APLICACIONES

Conectar bajo parpadeo rápido:



La calefacción también se puede controlar con una aplicación en su teléfono inteligente. Para hacer esto, el calentador debe estar conectado a un módem WLAN.

1. Descargue la aplicación de control "Tuya Smart" de la tienda de Apple o de la tienda de aplicaciones de Android.
2. Abra la aplicación y seleccione Registrarse.
3. Ingrese su número de teléfono móvil, el código de país ya está completo para usted.
4. Recibirás un SMS con un código de confirmación. Ingrese este código de confirmación y su contraseña elegida dentro de los 60 segundos y seleccione Confirmar para confirmar el registro.
5. Para poder usar la aplicación, su calentador debe agregarse a la aplicación una vez. Elija Agregar dispositivo.
6. Conecte su calentador de ventilador a la red eléctrica, el pequeño punto en la esquina inferior derecha parpadeará rápidamente. De lo contrario, mantenga presionado el botón  hasta que el pequeño punto comience a parpadear rápidamente.
7. Cuando esto suceda, toque en la aplicación: "Confirmar".
8. Introduzca la contraseña WiFi correcta.
9. Ahora se establece una conexión entre la aplicación y el calentador.
10. Seleccione "Listo" una vez que la conexión se haya establecido correctamente.
11. Ahora aparecerá la pantalla de operación del calentador, en este punto se encenderá el pequeño punto en la pantalla del calentador.
12. Seleccione... en la esquina superior derecha de la pantalla y luego seleccione "Cambiar nombre del dispositivo" para darle a su calentador un nombre personal para que sepa de qué calentador se trata.
13. Su calefacción ahora se puede controlar a través de la aplicación.
14. Siga las instrucciones de la aplicación hasta que la conexión se establezca correctamente en el modo de aplicación. Tan pronto como esto suceda, el pequeño punto ahora se enciende de forma continua.

Conexión bajo parpadeo lento:

1. Si el calentador no se puede conectar cuando parpadea rápidamente.
2. Mantenga presionado el botón  hasta que el pequeño punto comience a parpadear lentamente.
3. Cuando el pequeño punto en la pantalla del calentador parpadee lentamente, seleccione en la aplicación: "Confirmar" para confirmar que el punto parpadea lentamente.
4. Introduzca la contraseña WiFi correcta.

Activar/desactivar WLAN:

Mantenga presionados los botones  y  juntos durante 3 segundos, la función WiFi se puede encender o apagar.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

1. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté apagado antes de limpiarlo o guardarlo. No sumerja el calentador en agua ni permita que el agua gotee dentro del calentador, ya que esto puede causar una descarga eléctrica.
2. Permita que el producto se enfríe por completo antes de moverlo o limpiarlo. Asegúrese de que el selector de calor esté en la posición de apagado y que el cable de alimentación esté desenchufado del tomacorriente antes de limpiar el producto.

ALMACENAMIENTO

Si guarda el calefactor fuera de temporada, asegúrese de guardarlo en un lugar seco. Envuelva el cable de alimentación en un paquete ordenado. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con bordes afilados y no debe ser aplastado por objetos pesados. Guarde el cable en un lugar limpio y seco, lejos de objetos metálicos. Antes de usar, siempre revise el enchufe para asegurarse de que no haya objetos extraños adheridos. No coloque objetos pesados sobre el dispositivo durante el almacenamiento, ya que esto puede ocasionar posibles daños al dispositivo.

ITALIANO

Grazie per la tua fiducia in LEBENLANG. Perseguiamo i più alti standard di qualità e design e speriamo che il tuo nuovo dispositivo ti piaccia. Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Identificatore/i modello/i::LBL0279					
Articolo	Sim- bolo	Va- lore	Unità	Articolo	Unità
Capacità di riscaldamento				Tipo di apporto termico, solo per scaldacqua locali ad accumulo elettrico (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	Pnom	2.0	kW	Controllo manuale della carica del riscaldamento, con termostato integrato	[No]
Potenza termica minima (valore di riferimento)	Pmin	1.0	kW	Controllo manuale del carico di riscaldamento con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[No]
Massima potenza di riscaldamento continuo	Pmax- ,c	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[No]
consumo di energia ausiliaria				Dissipazione del calore assistita da ventola	[No]
Alla potenza termica nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di potenza termica/ regolazione della temperatura ambiente (sceglierne una)	

Con resa termica minima	eImin	0.000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[No]
In modalità standby	eISB	0.001	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[No]
				Con controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	[No]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[No]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	[No]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[Sì]
				Ulteriori opzioni di controllo (selezione multipla possibile)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[No]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	[No]
				Con opzione di controllo a distanza	[Sì]
				Con controllo adattivo del lancio	[No]
Con limitazione dell'orario di lavoro	[No]				
Con sensore a sfera nera	[No]				

Dettagli del
contatto: support@lebenlang.eu

Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per uso occasionale

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenza: per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi sempre che il prodotto sia scollegato dalla presa prima di regolare, riparare o pulire l'unità.

1. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico non commerciale per il riscaldamento temporaneo di spazi abitativi. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.
2. Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso. Scollegare sempre il dispositivo dalla presa quando non è in uso.
3. Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini.
4. Appoggiare il prodotto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
5. Questa apparecchiatura genera archi elettrici interni o scintille. Non utilizzare in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernici o altri liquidi infiammabili in quanto potrebbero esserci rischi di incendio o esplosione.
6. Utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata. La superficie del dispositivo è calda quando è in uso. Per evitare ustioni, non toccare la superficie con la pelle nuda. Se disponibile, utilizzare una maniglia se si desidera spostare questo riscaldatore mentre è ancora caldo. Tenere i materiali combustibili come mobili, cuscini, lenzuola, carta, vestiti e tende ad almeno 3 piedi da tutti i lati del riscaldatore.
7. Utilizzare questo riscaldatore solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non è raccomandato dal produttore in quanto potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
8. Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni al prodotto.
9. Per evitare possibili incendi, non ostruire in alcun modo l'ingresso o l'uscita dell'aria. Non utilizzare su superfici morbide come un letto dove le prese d'aria potrebbero essere ostruite.
10. Pulisci le prese d'aria se sono ostruite.
11. Non utilizzare questo prodotto per asciugare o riscaldare vestiti, scarpe, tubi o altri oggetti.

12. Questo riscaldatore non è destinato all'uso in bagni, lavanderie o altri luoghi umidi/umidi.
13. Non posizionare mai il riscaldatore in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro specchio d'acqua.
14. Collegare il dispositivo a una presa CA standard da 220-240 V.
15. Premere il "pulsante On/Off" per spegnere il dispositivo. Per evitare danni, scollegare l'apparecchio dalla presa tramite la spina, non il cavo.
16. Non sforzare il cavo di alimentazione quando è collegato al dispositivo, poiché il cavo di alimentazione potrebbe rompersi.
17. Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
18. Tenere il cavo di alimentazione e il prodotto lontano da superfici calde.
19. Non azionare il riscaldatore con un cavo o una spina danneggiati dopo che si è verificato un malfunzionamento o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contattare un centro di assistenza professionale per ispezioni, regolazioni elettriche o meccaniche o riparazioni.



AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.

20. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
21. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
22. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto.
23. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
24. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
25. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
26. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
27. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio o sorvegliati in ogni momento.
28. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono accendere e spegnere l'apparecchio solo quando si trova nella posizione di

funzionamento normale prevista, sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli.

29. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, azionare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.

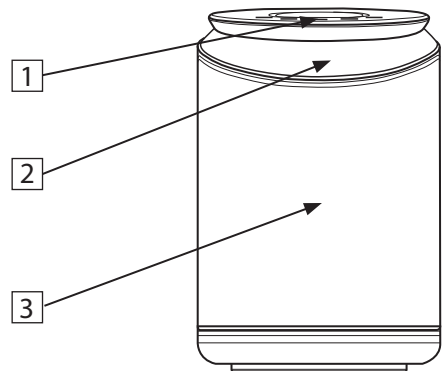
ATTENZIONE — Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata dove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Il riscaldatore non deve essere utilizzato in piccoli locali occupati da persone che non possono uscire autonomamente dalla stanza, a meno che non sia garantita una costante supervisione.



NOTA: Il termostato di questo apparecchio è dotato di una differenza di misurazione preimpostata per visualizzare sul display la temperatura ambiente corretta nonostante gli effetti della temperatura esterna degli elementi riscaldanti. Se si notano differenze di temperatura tra la temperatura ambiente e quella visualizzata sul display, non preoccupatevi, si compenseranno nel corso del funzionamento.

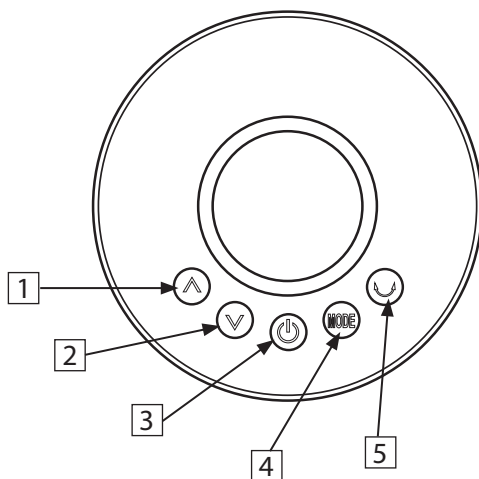
Elenco delle parti principali

1. Pannello di controllo
2. Indicatore LED
3. Griglia di uscita dell'aria



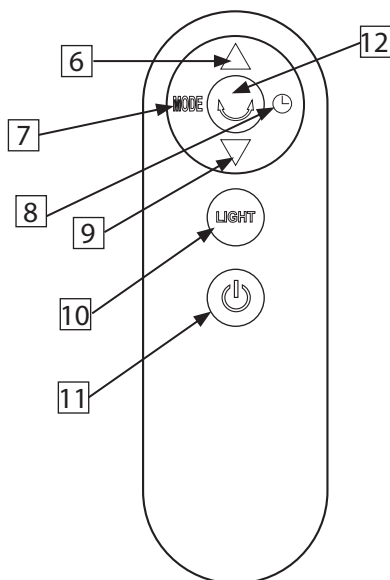
Pannello di controllo

1. Aumenta la temperatura/il timer
2. Diminuire la temperatura/il timer
3.  Interruttore di accensione/ spegnimento
4.  Pulsante di selezione per: ventilatore, livello di riscaldamento 1 e livello di riscaldamento 2. Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per impostare il timer.
5. Pulsante di oscillazione: vibrazione dell'aria












Display del telecomando











6. Aumentare la temperatura
7. Pulsante di selezione per: ventilatore, livello di riscaldamento 1 e livello di riscaldamento 2
8. Pulsante di impostazione del timer
9. Diminuire la temperatura
10. Indicatore luminoso a 3 colori
11. Riscaldatore acceso/spento
12. Pulsante di oscillazione: vibrazione dell'aria



Funzionamento sul riscaldatore:

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa CA standard da 230 V.
2. Accendere l'interruttore principale sul retro del riscaldatore.
3. Premere il pulsante  per avviare il riscaldamento e premere il pulsante  per cambiare modalità. Ogni volta che si preme il pulsante , il riscaldatore visualizzerà un punto (modalità solo ventilazione), due punti (modalità riscaldamento 1) o 3 punti (modalità riscaldamento 2) sul display.
4. Premere il pulsante , il riscaldatore ruota automaticamente di un angolo di circa 75°.
5. Premere il pulsante  o  per impostare la temperatura desiderata (16-37°C).
6. Tenere premuto il pulsante  per 5 secondi, il display mostrerà il timer, premere il pulsante  o  per regolare il timer necessario per spegnere automaticamente il riscaldatore (fino a 9 ore), il display lampeggia 3 volte per confermare l'impostazione.
7. Il prodotto continua a funzionare per alcuni secondi dopo lo spegnimento.
8. Il display dell'indicatore attenua la luce dopo un po' se nessun pulsante viene premuto per un periodo di tempo.

Funzionamento tramite telecomando:

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa CA standard da 230 V.
2. Accendere l'interruttore principale sul retro del riscaldatore.
3. Premere il pulsante  per avviare il riscaldamento e premere il pulsante  per cambiare modalità. Ogni volta che si preme il pulsante , il riscaldatore ha un punto (modalità solo ventilazione), due punti (modalità riscaldamento 1) o 3 punti (modalità riscaldamento 2) che appaiono sul display.
4. Premere il pulsante , il riscaldatore ruota automaticamente di un angolo di circa 75°.
5. Premere il pulsante  o  per impostare la temperatura desiderata (16-37°C).
6. Premere il pulsante  e premere il pulsante  o  per impostare il timer necessario per lo spegnimento automatico del riscaldatore (fino a 9 ore). Il display lampeggia tre volte per completare l'impostazione.
7. Premere il pulsante  per accendere/spegnere la spia a 3 colori.


FUNZIONAMENTO WLAN E APP

Connetti sotto lampeggio veloce:

Il riscaldamento può essere controllato anche con un'app sul tuo smartphone. A tale scopo, il riscaldatore deve essere collegato a un modem WLAN.

1. Scarica l'app di controllo "Tuya Smart" dall'Apple Store o dall'App Store Android.
2. Apri l'app e seleziona Registrati.
3. Inserisci il tuo numero di cellulare, il prefisso internazionale è già inserito per te.
4. Riceverai un SMS con un codice di conferma. Inserisci questo codice di conferma e la password scelta entro 60 secondi e seleziona Conferma per confermare la registrazione.
5. Per poter utilizzare l'app, il riscaldatore deve essere aggiunto all'app una volta. Scegli Aggiungi dispositivo.
6. Collega il termoventilatore alla rete elettrica, il puntino nell'angolo in basso a destra lampeggerà rapidamente. In caso contrario, tieni premuto il pulsante  finché il puntino inizia a lampeggiare rapidamente.
7. Quando ciò accade, tocca l'app: "Conferma".
8. Immettere la password Wi-Fi corretta.
9. È stata stabilita una connessione tra l'app e il riscaldatore.
10. Seleziona "Fatto" una volta stabilita con successo la connessione.
11. Apparirà ora la schermata di funzionamento del riscaldatore, a questo punto il puntino sullo schermo del riscaldatore si accenderà.
12. Selezionare... nell'angolo in alto a destra dello schermo, quindi selezionare "Cambia nome dispositivo" per assegnare un nome personale al riscaldatore in modo da sapere di quale riscaldatore si tratta.
13. Il tuo riscaldamento può ora essere controllato tramite l'app.
14. Seguire le istruzioni nell'APP finché la connessione non viene stabilita correttamente in modalità APP. Non appena ciò è accaduto, il puntino ora si illumina continuamente.



Connessione con lampeggio lento:

1. Se il riscaldatore non può connettersi quando lampeggia rapidamente.
2. Tenere premuto il pulsante  finché il puntino inizia a lampeggiare lentamente.
3. Quando il puntino sullo schermo del riscaldatore lampeggia lentamente,

selezionare nell'app: "Conferma" per confermare che il punto lampeggia lentamente.

4. Immettere la password Wi-Fi corretta.

Attivare/disattivare la WLAN:

Tieni premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 3 secondi, la funzione WiFi può essere attivata o disattivata.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

MANUTENZIONE

1. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento prima di pulirlo o riporlo. Non immergere il riscaldatore in acqua e non lasciare che l'acqua goccioli all'interno del riscaldatore poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.
2. Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di spostarlo o pulirlo. Prima di pulire il prodotto, assicurarsi che il selettore del calore sia in posizione spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa.

CONSERVAZIONE

Se riponi il riscaldatore fuori stagione, assicurati di conservarlo in un luogo asciutto. Avvolgi il cavo di alimentazione in una confezione ordinata. Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con spigoli vivi e non deve essere schiacciato da oggetti pesanti. Conservare il cavo in un luogo pulito e asciutto, lontano da oggetti metallici. Prima dell'uso, controllare sempre la spina per assicurarsi che non ci siano oggetti estranei attaccati ad essa. Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo durante la conservazione in quanto ciò potrebbe causare danni al dispositivo.

NEDERLANDS

Bedankt voor uw vertrouwen in LEBENLANG. We streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en hopen dat u veel plezier zult beleven aan uw nieuwe apparaat.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Modelidentificatie(s)::LBL0279

Artikel	Symbool	Waarde	Eenheid	Artikel	Eenheid
Verwarmingscapaciteit				Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer er een)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2.0	kW	Handmatige verwarmingsregeling, met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimale warmteafgifte (referentiewaarde)	P _{min}	1.0	kW	Handmatige verwarmingslastregeling met kamer- en/of buiten-temperatuurterugkoppeling	[nee]
Maximaal continu verwarmingsvermogen	P _{max,c}	2.0	kW	Elektronische warmtelastregeling met kamer- en/of buiten-temperatuurterugkoppeling	[nee]
Extra stroomverbruik				Ventilator ondersteunde warmteafvoer	[nee]
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	0.000	kW	Type verwarmingsvermogen / kamertemperatuurregeling (kies er een)	

Met minimale warmteafgifte	elmin	0.000	kW	Eentraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	[nee]
In de stand-by-modus	eISB	0.001	kW	Twee of meer handmatige trappen, geen kamertemperatuurregeling	[nee]
				Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling	[nee]
				Met elektronische kamertemperatuurregeling	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagelijkse timer	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	[Ja]
				Verdere bedieningsopties (meerdere selectie mogelijk)	
				Ruimtetemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Kamertemperatuurregeling met open raamdetectie	[nee]
				Met optie voor afstandsregeling	[Ja]
				Met adaptieve launch control	[nee]
				Met werktijdbeperking	[nee]
				Met zwarte balsensor	[nee]

Contact details:

support@lebenlang.eu

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing: Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u er altijd voor zorgen dat het product uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat afstelt, onderhoudt of reinigt.

1. Dit apparaat is bedoeld voor niet-commercieel huishoudelijk gebruik voor de tijdelijke verwarming van woonruimtes. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
2. Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter. Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als het niet in gebruik is.
3. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
4. Plaats het product op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
5. Deze apparatuur genereert interne elektrische bogen of vonken. Niet gebruiken op plaatsen waar benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen, aangezien er brand- of explosiegevaar bestaat.
6. Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte. Het oppervlak van het apparaat is heet wanneer het in gebruik is. Raak het oppervlak niet aan met de blote huid om brandwonden te voorkomen. Gebruik, indien aanwezig, een handgreep als u deze kachel wilt verplaatsen terwijl deze nog heet is. Houd brandbare materialen zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding en gordijnen op minstens 1 meter afstand van alle kanten van de kachel.
7. Gebruik deze kachel alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt niet aanbevolen door de fabrikant, aangezien dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
8. Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen, dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of productschade.
9. Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat op geen enkele manier om mogelijke brand te voorkomen. Niet gebruiken op zachte oppervlakken zoals een bed waar ventilatieopeningen kunnen worden geblokkeerd.
10. Maak de ventilatieopeningen schoon als ze verstopt zijn.
11. Gebruik dit product niet om kleding, schoenen, pijpen of andere voorwerpen te drogen of te verwarmen.
12. Deze kachel is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes of

andere vochtige/natte locaties.

13. Plaats de kachel nooit op een plaats waar hij in een badkuip of ander water kan vallen.
14. Sluit het apparaat aan op een standaard AC 220-240V stopcontact.
15. Druk op de "Aan/Uit-knop" om het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact om schade te voorkomen, niet aan het snoer.
16. Span het netsnoer niet wanneer het is aangesloten op het apparaat, omdat het netsnoer kan breken.
17. Sluit het apparaat niet aan of trek de stekker niet uit het stopcontact met natte handen.
18. Houd het netsnoer en het product uit de buurt van hete oppervlakken.
19. Gebruik de kachel niet met een beschadigd snoer of stekker nadat er een storing is opgetreden, of als deze is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Neem contact op met een professionele servicedienst voor inspectie, elektrische of mechanische afstelling of reparatie.



WAARSCHUWING: Dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen.

20. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
21. Gebruik het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.
22. Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
23. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
24. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
25. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
26. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
27. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten te allen tijde uit de buurt van het apparaat worden gehouden of onder toezicht staan.
28. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- en uitzetten als het in de bedoelde normale werkstand staat, onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de gevaren begrijpt.

29. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

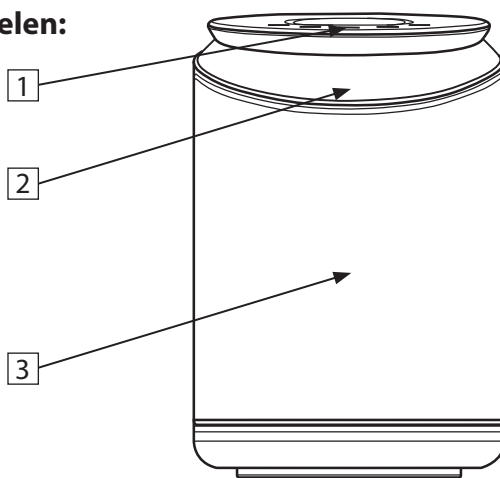
LET OP — Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.

WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. De verw warmer mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.



OPMERKING: De thermostaat van dit apparaat is uitgerust met een vooraf ingesteld meetverschil om de juiste kamertemperatuur op het display weer te geven ondanks de externe temperatuureffecten van de verwarmingselementen. Als je temperatuurverschillen opmerkt tussen de kamertemperatuur en de displaytemperatuur, maak je dan geen zorgen.

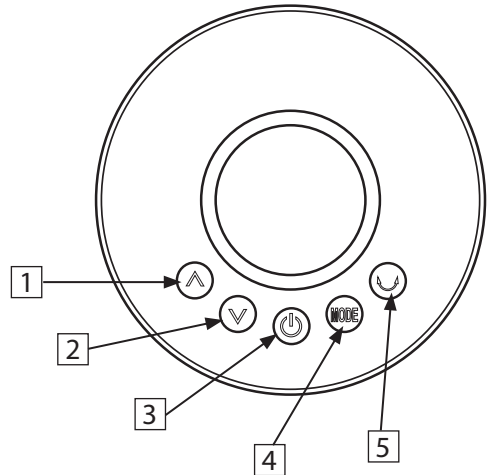
Lijst met belangrijkste onderdelen:

1. Controlepaneel
2. LED-indicator
3. Luchtuitlaatrooster



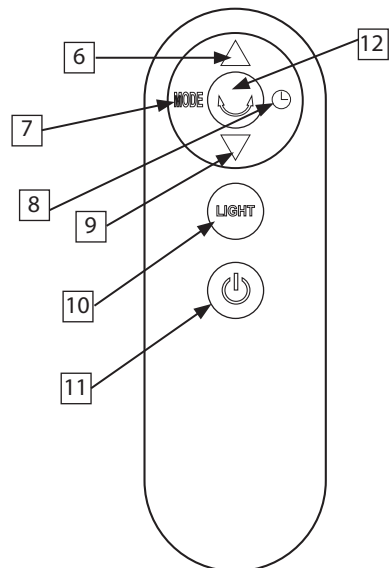
Controlepaneel

1. Verhoog temperatuur/timer
2. Temperatuur/timer verlagen
3.  Aan / uit knop
4.  Keuzeknop voor: ventilator, verwarmingsniveau 1 en verwarmingsniveau 2. Houd de knop 5 seconden ingedrukt om de timer in te stellen.
5. Oscillatieknop: luchttrilling








Weergave van de afstandsbediening











6. Verhoog de temperatuur
7. Keuzeknop voor: ventilator, verwarmingsniveau 1 en verwarmingsniveau 2
8. Timer-instelknop
9. Verlaag de temperatuur
10. 3 kleuren indicatielampje aan/uit
11. Verwarming aan/uit
12. Oscillatieknop: luchttrilling



Bediening op de kachel:

1. Steek de stekker van het netsnoer in een standaard 230V AC stopcontact.
2. Zet de hoofdschakelaar aan de achterkant van de kachel aan.
3. Druk op de -knop om het verwarmen te starten en druk op de -knop om de modus te wijzigen. Elke keer dat u op de -knop drukt, wordt op het display één stip (modus alleen ventilator), twee stippen (verwarmingsmodus 1) of 3 stippen (verwarmingsmodus 2) weergegeven.
4. Druk op de -knop, de kachel draait automatisch in een hoek van ongeveer 75°. 
5. Druk op de  - of -knop om de gewenste temperatuur (16-37°C) in te stellen.
6. Houd de -knop 5 seconden ingedrukt, het display toont de timer, druk op de  - of -knop om de timer aan te passen die u nodig hebt om de verwarming automatisch uit te schakelen (tot 9 uur), het display knippert 3 keer om bevestiging te geven.
7. Het product blijft een paar seconden draaien nadat het is uitgeschakeld.
8. Het indicatiedisplay dimt het licht na een tijdje als er gedurende een bepaalde tijd geen knop wordt ingedrukt.

Bediening via afstandsbediening:

1. Steek de stekker van het netsnoer in een standaard 230V AC stopcontact.
2. Zet de hoofdschakelaar aan de achterkant van de kachel aan.
3. Druk op de  knop om het verwarmen te starten en druk op de -knop om de modus te wijzigen. Elke keer dat u op de -knop drukt, heeft de kachel één stip (modus alleen ventilator), twee stippen (verwarmingsmodus 1) of 3 stippen (verwarmingsmodus 2) die op het display verschijnen.
4. Druk op de -knop, de kachel draait automatisch in een hoek van ongeveer 75°.
5. Druk op de  - of -knop om de gewenste temperatuur (16-37°C) in te stellen.
6. Druk op de -knop en druk op de  - of -knop om de timer in te stellen die u nodig hebt om de verwarming automatisch uit te laten gaan (tot 9 uur). Het display knippert drie keer om de instelling te voltooien.
7. Druk op de -knop om het driekleurige indicatielampje in of uit te schakelen.


WLAN- EN APP-WERKING

Verbind onder snel knipperend:



De verwarming is ook te bedienen met een app op je smartphone. Hiervoor moet de verwarming op een WLAN-modem zijn aangesloten.

1. Download de "Tuya Smart"-bedieningsapp uit de Apple Store of Android App Store.
2. Open de app en selecteer Registreren.
3. Vul je mobiele telefoonnummer in, de landcode is al voor je ingevuld.
4. U ontvangt een sms met een bevestigingscode. Voer deze bevestigingscode en het door u gekozen wachtwoord binnen 60 seconden in en selecteer Bevestigen om de registratie te bevestigen.
5. Om de app te kunnen gebruiken, moet je kachel eenmalig aan de app zijn toegevoegd. Kies Apparaat toevoegen.
6. Afhankelijk van de tegel op de lamp is het kleine opstapje rechts benedenhoek gaat snel. Als dit niet het geval is, houdt u de  -knop ingedrukt totdat de kleine stip snel begint te knipperen.
7. Wanneer dit gebeurt, tikt u op de app: "Bevestigen".
8. Voer het juiste wifi-wachtwoord in.
9. Er is nu een verbinding tot stand gebracht tussen de app en de verwarming.
10. Selecteer "Gereed" zodra de verbinding tot stand is gebracht.
11. Het bedieningsscherm van de verwarming zal nu verschijnen, op dit punt zal de kleine stip op het scherm van de verwarming oplichten.
12. Selecteer... in de rechterbovenhoek van het scherm en selecteer vervolgens "Change Device Name" om uw kachel een persoonlijke naam te geven, zodat u weet welke kachel het is.
13. Je verwarming is nu te regelen via de app.
14. Volg de instructies in de APP totdat de verbinding succesvol tot stand is gebracht in de APP-modus. Zodra dit is gebeurd, brandt de kleine stip nu continu.

Verbinding maken onder langzaam knipperend:

1. Als de kachel geen verbinding kan maken als hij snel knippert.
2. Houd de  -knop ingedrukt totdat de kleine stip langzaam begint te knipperen.
3. Als de kleine knop op de warmhoudschaar lang is geknepen, selecteer dan in de app: "Bevestigen" voordat je bevestigt dat de knop lang geleden is geknepen.
4. Voer het juiste wifi-wachtwoord in.

WLAN in-/uitschakelen:

Als de  - en  -knoppen binnen 3 seconden worden ingedrukt, kan de wifi-functie worden in- of uitgeschakeld.

ONDERHOUD EN OPSLAG

ONDERHOUD

1. Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt of opbergt. Dompel de verwarmers niet onder in water en laat geen water in de verwarmers druppelen, aangezien dit elektrische schokken kan veroorzaken.
2. Laat het product volledig afkoelen voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Zorg ervoor dat de hittekiezer in de uit-stand staat en dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald voordat u het product reinigt.

OPSLAG

Als u de kachel buiten het seizoen opbergt, bewaar hem dan op een droge plaats. Wikkel het netsnoer in een nette verpakking. Het netsnoer mag niet in contact komen met scherpe randen en mag niet worden verpletterd door zware voorwerpen. Bewaar het snoer op een schone, droge plaats uit de buurt van metalen voorwerpen. Controleer voor gebruik altijd de stekker om er zeker van te zijn dat er geen vreemde voorwerpen aan vastzitten. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat tijdens opslag, dit kan leiden tot mogelijke schade aan het apparaat.

LEBEN
LANG



2000W 220-240V~ 50-60Hz

Designed and engineered by LEBENLANG

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany